

SUOMEN  
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,  
joulukuun 20 p:nä 1916.

N:o 11, 13 461.

**Kaikille postitoimistoille.**

Jotta tilastollinen työ vuodelta 1916 saataisiin aikanaan valmiiksi, on välttämätöntä, että postitoimistoista annettavat alkuperäiset tilastolliset tiedot oikeaan aikaan saapuvat Postihallituksen käytettäviksi. Siinä tarkoituksessa käsketään täten postitoimistoja määrätyllä ajalla lähettämään tilastolliset tiedonantonsa sanotulta vuodelta.

Erittäinkin huomautetaan postitoimistoja siitä, että ovat velvolliset antamaan tietoja myöskin tauluun D (kaav. N:o 150), mikä taulu kaikkien postitoimistojen — postiasemia lukuunottamatta — on lähetettävä.

Ennenkuin taulut lähetetään, on niistä otettava jäljennökset, jotka postitoimistojen tulee säilyttää voidakseen tarvittaessa korvata alkuperäisiä tauluja.

Samalla käsketään täten kaikkia postikonttoreja ja I:sen luokan postitoimituksia taululle M (kaav. N:o 174) ilmoittamaan ylöskannon myydyistä postimerkeistä vuodelta 1916 sekä tulevan tammikuun kuluessa lähettämään sanotut ilmoitukset Postihallituksen liikenneosastolle.

**P. Jamalainen.**

*P. Oittinen.*  
v. t.

# POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 20 december 1916.

N:o 11, 13 461.

## Till samtliga postanstalter.

För att afslutningen af det statistiska arbetet för år 1916 må kunna i tid verkställas, är det för Poststyrelsen nödvändigt att snarast möjligt hafva tillgång till postanstalternas statistiska primäruppgifter. Af denna anledning förståndigas postanstalterna härmed att inom föreskrifven tid insända sina statistiska uppgifter för ifrågavarande år.

Särskildt påminnas postanstalterna om skyldigheten att bifoga uppgifter jämväl å tabell D (blank. N:o 150), hvilken bör insändas från alla postanstalter med undantag af poststationer.

Före tabellernas insändande bör af desamma tagas afskrifter, som å postanstalterna förvaras för att, ifall af behof, kunna ersätta de originala tebellerna.

Tillika anmodas samtliga postkontor och postexpeditioner af I:sta klass att å tabell M (blank. N:o 174) ifylla uppgifter öfver frankoteckensuppbörden år 1916 och inom stundande januari månad insända dessa uppgifter till Poststyrelsens trafikafdelning.

**P. Jamalainen.**

*P. Oittinen.*

*t. f.*